



ELECTRIC GRIDDLE with WARMING TRAY
GRIL ÉLECTRIQUE à PLATEAU GARDE-AU-CHAUD

User Guide/ Notice d'emploi



Safety
Sécurité



How to use
Utilisation



Cleaning
Nettoyage



Warranty
Garantie

CKSTGRFM18 series
série CKSTGRFM18

www.oster.ca

CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation de tout appareil électroménager exige l'observation de précautions fondamentales, y compris des suivantes :

- 1. Lisez attentivement toutes les instructions avant l'utilisation.**
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Employez les poignées ou les boutons fournis.
3. Pour vous protéger du choc électrique, n'immergez ni le THERMORÉGULATEUR À SONDE ni le CORDON dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Ce gril ne doit pas être employé par des enfants.
5. Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants.
6. Débranchez cet appareil entre utilisations et avant le nettoyage. Laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter toute pièce et avant d'entreprendre son nettoyage.
7. N'utilisez pas l'appareil si son CORDON (ou sa FICHE) est abîmé, s'il a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au centre de services agréé Oster le plus proche de chez vous pour lui faire subir les vérifications, réparations et ajustements électriques ou mécaniques nécessaires.
8. L'utilisation d'accessoires que ne conseille pas formellement le fabricant peut être une source de blessures corporelles.
9. Ne vous servez pas de cet appareil à l'air libre.
10. Veillez à ce que le cordon ne pende pas et qu'il ne touche pas à une surface chaude.
11. Ne placez l'appareil ni sur, ni près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chauffé.
12. Agissez très prudemment lorsque vous déplacez un appareil qui contient de l'huile ou tout autre liquide chaud.
13. Fixez toujours le THERMORÉGULATEUR À SONDE à l'appareil avant de brancher le CORDON sur la prise de courant murale. Pour débrancher l'appareil, réglez son CADRAN DE TEMPÉRATURE à l'ARRÊT avant de tirer délicatement la fiche hors de la prise.
14. N'utilisez cet appareil qu'aux fins auxquelles il est destiné.

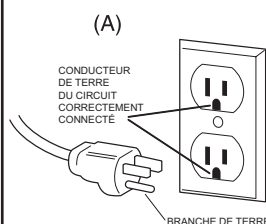
CET APPAREIL EST RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE



Appareils RÉSERVÉS à l'USAGE DOMESTIQUE. Ne renferment pas de pièces que puisse réparer l'utilisateur. Ne tentez pas de les réparer. N'immergez le socle dans absolument aucun liquide.

COURANT ÉLECTRIQUE: si d'autres appareils sont branchés sur le même circuit, le gril risque de ne pas fonctionner tel que préconisé – il est essentiel qu'il soit branché sur un circuit distinct. N'employez l'appareil qu'aux fins auxquelles il est destiné.

FICHE TRIPOLAIRE À BRANCHE DE TERRE



UN CORDON PROLONGATEUR PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC PRÉCAUTIONS ; SES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE AU MOINS ÉGALES À CELLES DE L'APPAREIL. Ce cordon de rallonge doit être disposé de façon à ne pas pendre, afin que les enfants ne puissent pas le tirer et qu'il ne risque pas de faire accidentellement trébucher. Vérifiez le cordon avant l'emploi et

remplacez-le en cas de dégradation. Ne faites pas un usage abusif du cordon et ne donnez pas un coup sec pour le débrancher. Éloignez-le de la chaleur et des bords coupants.

EMPLOI D'UN CORDON PROLONGATEUR

Un cordon court est délibérément fourni pour ne pas s'empêtrer les pieds et trébucher, comme ceci pourrait arriver avec un cordon plus long. UN CORDON PROLONGATEUR PEUT ÊTRE EMPLOYÉ EN RESPECTANT LES PRÉCAUTIONS D'USAGE ; SA PUISSANCE NOMINALE DOIT ÊTRE AU MOINS ÉGALE À CELLE DE L'APPAREIL. Il doit, en outre, être disposé de façon à ne pas pendre, afin que les enfants ne puissent pas le tirer et qu'il ne risque pas de faire accidentellement trébucher.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

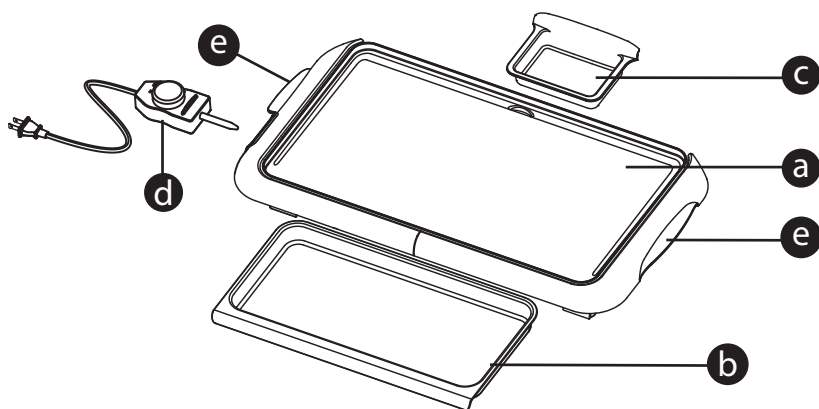
Merci d'avoir sélectionné ce gril électrique OSTER^{MD}. Avant de commencer à l'employer, nous vous conseillons vivement de prendre les quelques minutes nécessaires pour lire les instructions, puis de garder celles-ci pour les consulter au besoin. Attardez-vous sur les instructions de sécurité fournies. Familiarisez-vous avec les renseignements de service et de garantie. Pour découvrir d'autres produits Oster^{MD}, rendez-vous au www.oster.ca ou appelez-nous au 1 800 667-8623.



Nous vous félicitons d'avoir choisi un appareil DuraCeramic^{MC}

Ce gril comprend le revêtement céramique antiadhésif naturel DuraCeramic^{MC}, 4 fois plus résistant que les finis antiadhésifs classiques. Il ne s'écaille pas et ne pèle pas; ultradurable, il cuit plus vite que les finis antiadhésifs ordinaires, économisant temps et énergie. Sans PTFE et APFO, le revêtement naturel DuraCeramic^{MC} fournit un nombre de bienfaits et d'avantages pour la santé. Le revêtement antiadhésif DuraCeramic^{MC} – 4 fois plus résistant !

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE GRIL ÉLECTRIQUE à PLATEAU GARDE-AU-CHAUD



- a** Surface antiadhésive en céramique
- b** Plateau garde-au-chaud
- c** Collecteur de graisse
- d** Thermorégulateur à sonde
- e** Bord et poignée isolants (un ou une à chaque extrémité du gril)

Préparatifs en vue de l'utilisation initiale du gril électrique

- 1** Avant l'emploi, lavez le gril, le collecteur et le plateau à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les et asséchez-les à fond.

ATTENTION : n'immergez le GRIL ou le THERMORÉGULATEUR À SONDE ni dans l'eau ni dans un autre liquide.





MÉTHODE

Utilisation du gril électrique

- 1 Faites glisser le plateau garde-au-chaud dans les coulisses se trouvant sous l'avant du gril, puis le collecteur de graisse dans les coulisses situées sous l'arrière du gril.
- 2 Tournez la cadran de température en position d'arrêt puis enfoncez le thermorégulateur dans la douille du gril.
- 3 Préchauffez le gril en faisant correspondre le réglage de la température désirée du cadran de température et le voyant lumineux. Le voyant du cadran s'éteindra quand la température de préchauffage du gril sera atteinte. L'allumage intermittent du voyant durant la cuisson est signe que la température choisie est maintenue.

REMARQUE: lors de la cuisson de bacon (ou de tout autre aliment gras) coup sur coup, il est prudent de vider le collecteur afin que la graisse ne risque pas de dégoutter sur le comptoir.

ATTENTION: la graisse risque d'être chaude!

ATTENTION: certains comptoirs étant sensibles à la chaleur, veillez à ne pas poser le gril sur une surface qu'il puisse abîmer.

ATTENTION: les surfaces du gril chauffent en cours d'emploi. Laissez-les totalement refroidir avant de manipuler le gril et d'entreprendre son nettoyage.

Plateau garde-au-chaud

Le plateau garde-au-chaud maintient commodément les aliments cuits à la température de service alors que vous procédez à la cuisson de plus d'aliments. Pour l'utiliser, tirez-le vers vous pour le sortir, placez-y les aliments voulus et refermez-le.

REMARQUE: ne remplissez pas le plateau garde-au-chaud à l'excès. Les aliments ne devraient avoir aucun contact avec le fond de la plaque de cuisson.





GUIDE DE CUISSON

Températures et durées de cuisson

ALIMENTS	TEMP.	DURÉE	DIRECTIVES
ŒUFS, au miroir	300 °F	3 à 5 min	NE PAS PRÉCHAUFFER. Tourner souvent.
BACON	350 °F	8 à 14 min	NE PAS PRÉCHAUFFER. Tourner souvent.
SAUCISSES	350 °F	20 à 30 min	Tourner au milieu de la cuisson.
PAIN DORÉ	350 °F	6 à 10 min	Tourner au milieu de la cuisson.
HAMBURGER	350 °F	3 à 14 min	Tourner au milieu de la cuisson.
JAMBON, tranches	350 °F	14 à 18 min	Tourner au milieu de la cuisson.
SANDWICHES	350 °F	6 à 10 min	Beurrer les faces extérieures et faire dorer.
CÔTELETTES DE PORC	350 °F	20 à 30 min	Faire dorer les deux faces, réduire à 250 °F. Tourner au milieu de la cuisson.
POMMES DE TERRE	350 °F	10 à 12 min	Tourner au milieu de la cuisson.
BIFTECKS Saignant À point Bien cuit	400 °F 400 °F 400 °F	4 à 6 min 7 à 12 min 13 à 18 min	Tourner au milieu de la cuisson. Tourner au milieu de la cuisson. Tourner au milieu de la cuisson.
CRÊPES	375 °F	2 à 6 min	Verser la pâte sur le gril. Tourner les crêpes quand des bulles éclatent à la surface.





SOINS ET ENTRETIEN

Le gril DuraCeramic^{MC} doit être immanquablement nettoyé après chaque utilisation.

1. Débranchez le gril et attendez qu'il refroidisse.

REMARQUE: pour protéger le revêtement DuraCeramic^{MC}, ne faites pas couler d'eau froide sur la surface de cuisson aussitôt après la fin du fonctionnement.

2. Retirez le thermorégulateur. NE TREMPEZ LE GRIL ou le THERMORÉGULATEUR DANS AUCUN LIQUIDE.
3. Essuyez la surface de cuisson avec un chiffon humide puis asséchez-la à fond. NE vous servez PAS de laine d'acier ou de tampons métalliques qui rayeraient la surface.
4. Enlevez le collecteur de graisse et videz-le.
5. Le gril, le collecteur de graisse et le plateau garde-au-chaud ne résistent PAS au lave-vaisselle mais vous pouvez les laver à l'eau chaude savonneuse, les rincer et les assécher à fond.

ATTENTION: LE THERMORÉGULATEUR À SONDE et la DOUILLE doivent être totalement secs pour l'utilisation.

Pour entretenir convenablement le fini DuraCeramic^{MC} du gril, agissez comme suit en cas de taches tenaces:

1. saupoudrez du carbonate acide de sodium sur la tache;
2. ajoutez juste assez d'eau pour mouiller le carbonate acide de sodium et en faire une pâte;
3. laissez reposer quelques minutes (jusqu'à une heure si les taches sont vraiment très difficiles à éliminer);
4. frottez légèrement avec un tampon à récurer en plastique ou un linge humide puis asséchez à fond;
5. répétez au besoin.

OUTRE LE NETTOYAGE, TOUT SERVICE NÉCESSITANT LE DÉMONTAGE DOIT ÊTRE CONFIE À UN CENTRE DE SERVICES AGRÉÉ OSTER^{MD}.

Des questions? Appelez au 1 800 667-8623 ou visitez www.oster.ca.

Les taches indélébiles n'affecteront ni le rendement du revêtement DuraCeramic^{MC} ni ses propriétés d'antiadhérence.





Garantie limitée de 1 an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.



JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'incapacité à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir une réparation sous garantie ?

Aux États-Unis

Pour toute question au sujet de cette garantie ou si vous désirez obtenir une réparation sous garantie, veuillez appeler le 1-800-334-0759 et l'adresse d'un centre de réparation convenable vous sera fournie.

Au Canada

Pour toute question au sujet de cette garantie ou si vous désirez obtenir une réparation sous garantie, veuillez appeler le 1 800 667.8623 et l'adresse d'un centre de réparation convenable vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y OM1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RENVoyer CE PRODUIT NI À L'UNE DE CES ADRESSES NI AU LIEU D'ACHAT.





For product questions contact: Jarden Consumer Service

USA : 1-800-334-0759

Canada : 1-800-667-8623

www.oster.ca

© 2014 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

For inquiries regarding recycling and proper disposal of this product, please contact your local waste management facility.

Pour toute question en ce qui concerne ce produit, appelez le

Service à la clientèle de Jarden

États-Unis : 1-800-334-0759

Canada : 1-800-667-8623

www.oster.ca

© 2014 Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Pour toute demande de renseignements en ce qui concerne le recyclage et l'élimination appropriée de ce produit, veuillez communiquer avec l'installation de gestion des déchets locale.

P.N.174394

Printed in China / Imprimé en Chine

GCDS-OST32978-ZZ

CKSTGRFM18W033_14EFM1